

St. George Orthodox Church of Montreal

A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

www.saintgeorgemontreal.org

كنيسة القديس جاورجيوس الأرثوذكسية في مونتريال
تابعة للأبرشية الأنطاكية الأرثوذكسية المسيحية في أمريكا الشمالية

555-575 Jean-Talon East; Montreal, Qc H2R 1T8; Phone: (514) 276-8533



يمكنكم متابعة اخبار كنيستنا بقراءة هذه النشرة الأسبوعية - THIS BULLETIN IS YOURS TO SHARE

October 25, 2026

Twenty-First Sunday after Pentecost

Martyrs Marcian and Martyrios the Notaries

ORTHOFLASH - ST. GEORGE MONTRÉAL YOUTH MINISTRY

SAINT & GREAT MARTYR ARETHAS AND HIS FRIENDS FROM NAJRAN

Saint Arethas, born Al-Harith ibn Ka'b in 427 A.D., was the governor of the Christian city of Najran, in southern Arabia (present-day Saudi Arabia), until his martyrdom at the age of ninety-five. Najran is believed to have been the first place where Christianity became established in southern Arabia. The Hellenized name Arethas means "plowman" or "cultivator" and symbolizes his deeply rooted faith, which endured intense persecution. The Arab king Dhu Nuwas (called Dounaas in Medieval Greek and also known as Zur'ah in Arab traditions), who had converted to Judaism, launched a violent persecution of Christians in an effort to eradicate Christianity from his kingdom. Contrary to Arethas's advice, the city surrendered to Dhu Nuwas, who immediately broke his promise to come in peace and attempted to force the city to renounce Christ. He attacked Najran and its inhabitants with a large army, capturing them and burning their churches. The following day, Dhu Nuwas ordered a huge bonfire to be lit and commanded that all the clergy of the city's churches be thrown into it in order to intimidate the remaining Christians. In this way, 427 men were killed. The West Syrian theologian Simeon, Bishop of Beth Arsham, describes how the women martyrs rushed forward to join "our parents, our brothers and sisters who died for Christ our Lord." Arethas was beheaded first, and after more than four thousand Christians (men and women of all ages) anointed their foreheads with his blood, they embraced their death with joy. They received the crown of martyrdom in 523 A.D. and are commemorated on October 24.



PARISH CONTACT INFORMATION

CLERGY

His Eminence Metropolitan SABA
Archbishop of New York and Metropolitan
of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, East-
ern Canada and Upstate New York

V. Rev. Dr. Joseph Purpura, Pastor
الأب جوزيف پورپورا
frjoseph@saintgeorgemontreal.org

Rev. Fr. Gabriel Abdel Nour, Assistant Pastor
الأب غابرييل عبد النور
frgabriel@saintgeorgemontreal.org

**Philip Genest, Nicolas Bayouk &
Christian Kishfy, Sub-Deacons**

PARISH COUNCIL

Elie Mallouk, President
president@saintgeorgemontreal.org

Cynthia Mégélas, Vice-President

Gregory Ayoup, Treasurer

Tamara Karawi, Secretary

**Samer Al Laham, Jaimie Auger, Roy Azar, Anne
Marie Cocja, Nick Maliha; Marianne Naïm,
Members**

Fr Joseph Purpura, Pastor

Carol Jazzar, Immediate Past President

OFFICE ADMINISTRATION STAFF

Viviane Gédéon, Office Administrator
info@saintgeorgemontreal.org

Arranging sacraments (baptisms, weddings,
funerals); home and hospital visits; membership
and donations; hall reservations

YOUTH PROGRAM

Hayat Kassab, Youth Director,
youth@saintgeorgemontreal.org

MENTORING PROGRAM

Catherine Kishfy, Mentoring Director
mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org

OFFICE HOURS

Monday-Friday 9:00AM-4:00PM

Organizations/Groups Contact Information

You are welcome to Join in with them!

CHOIRS:

St. GEORGE CHOIR
St. GEORGE CHILDREN'S CHOIR
St. GEORGE BYZANTINE YOUTH CHOIR
Bronwyn Schuman, Choir Director,
choir@saintgeorgemontreal.org

CHANTERS:

Georges Fattouh, First Chanter,
Nagy Helal

ANTIOCHIAN WOMEN:

Linda Alexander, President, abralinann@yahoo.ca

TEEN SOYO:

Michael Karam, President,
soyo@saintgeorgemontreal.org

YOUNG ADULTS MINISTRY (YAM):

George Khouri, President,
YAM@saintgeorgemontreal.org

CHURCH SCHOOL DIRECTOR:

Rouba Khouri, rouba.khouri@gmail.com

ORDER OF ST. IGNATIUS OF ANTIOCH:

Carol Jazzar, carol.jazzar@gmail.com

LE CERCLE ST. GEORGE:

Hedy Ephtimios, hedy.ephtimios@gmail.com
Magda Naim, magdanaim75@gmail.com
Barbara Meimari, barbie.meimari@gmail.com

ST. GEORGE SOCIAL CLUB:

Nick Maliha, Coordinator, nick.maliha@gmail.com

ARABIC BIBLE FELLOWSHIP:

Nick Maliha, Coordinator, nick.maliha@gmail.com

WEST ISLAND BIBLE STUDY (English):

Diane Nemer, Coordinator,
remenenaidd@videotron.ca

LEGACY & TRINITY FUNDS:

Peter Auger, Chairman,
peterlegacy@saintgeorgemontreal.org

COMMUNITY CARE & COMFORT:

Carolyn Zigayer, carolyn@freedin.ca
Kim Awada, kimawada@gmail.com

ICON STUDIO:

Virginie Desjardins, virginieicones@gmail.com
Icon Classes Available upon Registration

MOTHER'S GROUP:

Lana Azar, mothersgroup@saintgeorgemontreal.org

MEN'S BROTHERHOOD GROUP:

Ion Materinca,
mensbrotherhood@saintgeorgemontreal.org

Saint Maria Skobtsova of Paris

By His Eminence Metropolitan Saba (Isper)

She was a rare personality, overflowing with strength and energy. She lived the commandment to love one's neighbor in an extraordinary way. She knew life in all its stark reality. She experienced marriage and divorce, as well as a mother's grief at the death of her children. She consecrated her life to monasticism in "the desert of this world." Her life resembled the ministry of a deaconess who washed the feet of the suffering and destitute, especially her fellow countrymen who had fled Russia and found themselves displaced in Paris. She rebelled against every form of stagnation. She wrote poetry, delivered theological and philosophical lectures, and interpreted contemporary reality in the light of evangelistic love. She died in a Nazi concentration camp, consumed by fire, shortly before the end of the Second World War.

This remarkable woman desired to live the monastic life in the world and to bear a message of consolation to a suffering world. She became known for her disregard of social conventions, her rejection of spiritual comfort, her radically simple evangelistic way of life, and her desire to serve the poor and the suffering—in whom Christ is found.

She was born in 1891 in a city in southern Russia, to devout Orthodox parents. She believed in the Lord Jesus and regarded love for people as the path leading to love for Him. She therefore sacrificed everything—her time and her health—to help those who were in desperate need of food, drink, and shelter. She searched for them in the narrow streets of Paris and beneath its trees, then brought them to the house she had rented for their sake, to shelter them and protect them from the bitter Parisian cold. She firmly believed that there was no other path to Paradise except participation in the Lord's mercy.

Her marriage was unsuccessful. After it collapsed and one of her children died, Metropolitan Evlogy encouraged her to embrace monasticism "in the desert of this world." She took the name Mother Maria and began her work in a rented house that was not fully furnished. She therefore had to wrap herself in blankets and sleep on the floor beneath an icon of the Mother of God.

On the very first night, benefactors gradually began sending furniture, while guests began arriving at the same time. At first, most of the guests were Russian women. To make room for others, Mother Maria gave up her own room and slept on an iron bed in the basement beside the water heater. She transformed an upstairs room into a chapel and enlarged the dining room so that it could be used as a hall for lectures and discussions. After two years, the house could no longer accommodate everyone. She therefore searched for a larger one, where she was able to feed a hundred hungry people. She transformed its back garden into a chapel.

Continued on page 4

There, her guests could catch their breath until the time came when they were able to resume their lives once again. The work continued to grow. She rented another building and designated one of the houses for families in need and the other for single men. She also acquired a farm that was transformed into a convalescent home, where a group of women deprived of every consolation found refuge. No one knows how many souls this Russian nun saved in France during the German occupation. Hundreds? Certainly—and perhaps thousands, for she never kept count.

Mother Maria could have left Paris as the Germans advanced toward the city. She could even have departed for America. But her decision was firm: “If the Germans occupy the city, I shall remain here with my elderly women. Where else could I possibly send them?”

At Pascha in 1940, Mother Maria wrote:

“Death rules over the entire world. At this very moment, I know that death has struck hundreds of people, while thousands await their turn. I also know that mothers are waiting for the postman and tremble whenever the mail is more than a day late.”

Hunger and poverty intensified after the fall of Paris. The authorities designated Mother Maria’s house as a food-distribution center. This opened the way for her to enter a Nazi detention center, where she worked for three consecutive days, consoling the children and their parents, assisting them, and distributing whatever food she had been able to obtain. With the help of sanitation workers, she saved the lives she saved the lives of many children by hiding them in garbage containers and smuggling them out of the detention center.

On February 8, 1943, Nazi security forces arrested her son, Yuri, and took him and his elderly grandmother to an interrogation office. On February 10, Mother Maria was arrested together with thirty-four other women because she was sheltering Jews fleeing arrest in her house. She was deported to Germany. Her son Yuri and Father Dimitri, the priest who served the house chapel, later died in prison.

Mother Maria, prisoner number 19263, remained in the concentration camp for two years. She was placed in Barracks 27, situated in a corner of the large camp, not far from Barracks 31, which was filled with Russian prisoners. She was able to establish friendships with many of them.

She believed that her only way out of the camp would be through the crematorium. She therefore asked one of her fellow prisoners, whom she hoped would survive, to deliver an oral message to Father Sergius Bulgakov, Metropolitan Evlogy, and her mother:

Continued on page 5

“In my present condition, I must accept these sufferings, knowing that this is how things must be for me. And if I must die, I will receive it as a blessing from above.”

In a postcard she was permitted to send to several friends in Paris, she wrote:

“I am still healthy and strong, but I have grown old.”

Her work in the camp varied. For a time, she worked with a group of women who were forced to pull a heavy iron roller along the roads and entrances of the camp for twelve hours each day. At another stage, she worked in a weaving workshop. Her strength gradually began to fail, and her legs could no longer support her. During roll call, one of the prisoners would serve as a crutch for her. When her health collapsed, her friends would no longer accept any portion of her food, as they had so often done before when she sought to keep others alive.

As the Red Army approached from the east, those in charge of the concentration camp reduced the quantity of food and increased the number of prisoners housed in each barracks. By March 1945, Mother Maria's condition had become critical. She had to lie on her bed between roll calls and rarely spoke. Her face bore the signs of approaching death. Yet she never complained. Her eyes remained closed, and she appeared to be in a state of unceasing prayer.

Mother Maria died on March 30, at the age of fifty-three. That year, the date fell on Great and Holy Friday, while the sound of the approaching Red Army's bombardment could be heard. Accounts of her death differ. According to one, she was simply one of the many prisoners selected to die that day. According to another, she took the place of a fellow prisoner—an account wholly consistent with the noble life she had lived. In either case, she consciously offered herself to the flames, and in doing so helped all of us to accept the Cross.

She was illumined by the peace of the Lord and transmitted that peace to us. Although she perished in the gas chamber, she did not die in the Church's memory. The survivors of the war who had known her continued to speak of her faith, her thoughts, her convictions, and her work as a nun of extraordinary character who had spent many years helping people living on the road of despair.

On January 16, 2004, the Ecumenical Patriarchate proclaimed her a saint, together with Father Dimitri and her son Yuri.



Divine Liturgy Variables for Sunday October 25

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FOUR

Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the Angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spake to the Apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting great mercy to the world.

APOLYTIKION OF SS. MARCIAN & MARTYRIOS IN TONE FOUR

Thy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee * received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. * For, since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants * and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. * O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.

APOLYTIKION OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor; healer of the infirm, champion of kings; victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God; for our souls' salvation.

ORDINARY KONTAKION IN TONE TWO

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

طروبارية القيامة باللحن الرابع

إِنَّ تَلْمِيزَاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْكَرَزَ بِالْقِيَامَةِ الْبَهْجِ، وَطَرَحْنَ الْقَضَاءَ الْجَدِّيَّ، وَخَاطَبْنَ الرُّسُلَ مُفْتَخِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: سُبِّحِي الْمَوْتُ وَقَامَ الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، وَمُنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

طروبارية مَرَكِيَانُوسَ وَمَرْتِيرِيُوسَ باللحن الرابع

شَهِيدَاكَ يَا رَبُّ بِجَهَادِهِمَا نَالَا مِنْكَ الْأَكَالِيلَ غَيْرَ الْبَالِيَةِ يَا إِلَهَنَا. لِأَنَّهُمَا أَحْرَزَا قُوَّتَكَ، فَحَطَّمَا الْمُغْتَصِبِينَ، وَسَخَفَا بِأَسْوَاقِ الشَّيَاطِينِ الَّتِي لَا قُوَّةَ لَهَا. فَيَتَوَسَّلَاتِهِمَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ خَلِّصْ نَفُوسَنَا.

طروبارية القديس جاورجيوس باللحن الرابع

بِمَا أَتَيْتَكَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاوَرُجِيُوسَ الْبَلَّاسِ الطَّيِّعِ، تَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهُ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

قِنْدَاقُ الْبَلَّاسِ الثَّانِي

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْذُودَةِ، لَا تُغْرَضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكُنَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنَّكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بِإِدْرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلَبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَبِّهَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

THE EPISTLE

*O Lord, how magnified are Thy works.
In wisdom hast Thou made them all.*

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (2:16-20)

Brethren, you know that a man is not justified by works of the Law but through faith in Jesus Christ. Even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the Law, because by works of the Law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the Law died to the Law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ Who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, Who loved me and gave Himself for me.

THE GOSPEL

(For the Sixth Sunday of Luke)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (8:26-39)

At that time, Jesus arrived at the country of the Gadarenes, which is opposite Galilee. And as He stepped out on land, there met Him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes, and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What hast Thou to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech Thee, do not torment me." For Jesus had commanded the unclean spirit to come out of the man. For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert. Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged Jesus not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged Jesus to let them enter these. So, He gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and was drowned. When the herdsmen saw what had happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked Jesus to depart from them; for they were seized with great fear; so He got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with Jesus; but Jesus sent him away, saying, "Return to your home, and declare all that God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city all that Jesus had done for him.

الرسالة
ما أعظم أعمالك يارب
كلها بحكمة صنعت

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاطِيَّةَ. (٢: ١٦-٢٠)

يَا إِخْوَةُ، إِذْ نَعْلَمُ أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يُبَرِّرُ بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ، بَلْ إِنَّمَا بِالْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ،
أَمَّا نَحْنُ أَيْضاً بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ لِكَيْ نُبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ، لَا بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ، إِذْ لَا يُبَرَّرُ
بِأَعْمَالِ النَّامُوسِ أَحَدٌ مِنْ ذَوِي الْجَسَدِ. فَإِنْ كُنَّا وَنَحْنُ طَالِبُونَ التَّبَرِيرَ بِالْمَسِيحِ، وَجَدْنَا نَحْنُ
أَيْضاً خُطَاةً، أَفَيَكُونُ الْمَسِيحُ إِذَنْ خَادِماً لِلْخَطِيئَةِ؟ حَاشَى. فَإِنِّي إِنِ عُدْتُ أَبْنِي مَا قَدْ هَدَمْتُ،
أَجْعَلُ نَفْسِي مُتَعَدِّياً. لِأَنِّي بِالنَّامُوسِ مِتُّ لِلنَّامُوسِ لِكَيْ أَحْيَا لِهَيْ. مَعَ الْمَسِيحِ صُلِبْتُ فَأَحْيَا،
لَا أَنَا، بَلْ الْمَسِيحُ يَحْيَا فِيَّ. وَمَا لِي مِنَ الْحَيَاةِ فِي الْجَسَدِ أَنَا أَحْيَا فِي إِيْمَانِ ابْنِ اللَّهِ الَّذِي
أَحَبَّنِي، وَبَذَلَ نَفْسَهُ عَنِّي.

الإنجيل
(لِلأَحَدِ السَّادِسِ مِنْ لُوقَا)

فَصَلِّ شَرِيفٍ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لُوقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (٨: ٢٦-٣٩).

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَتَى يَسُوعُ إِلَى كُورَةِ الْجَرَجِسِيِّينَ، فَاسْتَقْبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمَدِينَةِ بِهِ شَيَاطِينُ مُنْذُ
زَمَانٍ طَوِيلٍ، وَلَمْ يَكُنْ يَلْبَسُ ثَوْباً وَلَا يَأْوِي إِلَى بَيْتٍ، بَلْ إِلَى الْقُبُورِ. فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ، صَاحَ
وَحَرَ لَهُ، وَقَالَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: «مَا لِي وَلكَ يَا يَسُوعُ ابْنُ اللَّهِ الْعَلِيِّ؟ أَطْلُبُ إِلَيْكَ أَلَّا تُعَذِّبَنِي.»
فَإِنَّهُ أَمَرَ الرُّوحَ النَّجِسَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْإِنْسَانِ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ اخْتَطَفَهُ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ، وَكَانَ
يُرْبِطُ بِسَلْسِلٍ، وَيُحْبَسُ بِقُيُودٍ، فَيَقْطَعُ الرُّبْطَ وَيُسَاقُ مِنَ الشَّيْطَانِ إِلَى الْبَرَارِيِّ. فَسَأَلَهُ يَسُوعُ
قَائِلاً: «مَا اسْمُكَ؟» فَقَالَ لَهُ: «لَحْيُون»، لِأَنَّ شَيَاطِينَ كَثِيرِينَ كَانُوا قَدْ دَخَلُوا فِيهِ. وَطَلَبُوا
إِلَيْهِ أَنْ لَا يَأْمُرَهُمْ بِالذَّهَابِ إِلَى الْهَابِيَّةِ. وَكَانَ هُنَاكَ قَطِيعُ خَنَازِيرَ كَثِيرَةٍ تَرَعَى فِي الْجَبَلِ.
فَطَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ بِالذَّخُولِ فِيهَا، فَأَذِنَ لَهُمْ. فَخَرَجَ الشَّيَاطِينُ مِنَ الْإِنْسَانِ، وَدَخَلُوا
فِي الْخَنَازِيرِ. فَوثَبَ الْقَطِيعُ عَنِ الْجَزْفِ إِلَى الْبُحَيْرَةِ فَاخْتَنَقَ. فَلَمَّا رَأَى الرُّعَاةَ مَا حَدَثَ،
هَرَبُوا وَأَخْبَرُوا فِي الْمَدِينَةِ وَفِي الْحُقُولِ. فَخَرَجُوا لِيَرَوْا مَا حَدَثَ وَأَتُوا إِلَى يَسُوعَ، فَوَجَدُوا
الْإِنْسَانَ الَّذِي خَرَجَتْ مِنْهُ الشَّيَاطِينُ جَالِساً عِنْدَ قَدَمَيْ يَسُوعَ لَا بِسَاءَ صَحِيحِ الْعَقْلِ، فَخَافُوا.
وَأَخْبَرَهُمُ النَّاطِرُونَ أَيْضاً كَيْفَ أُبْرِئَ الْمَجْنُونُ. فَسَأَلَهُ جَمِيعُ جُمْهُورِ كُورَةِ الْجَرَجِسِيِّينَ أَنْ
يَنْصَرَفَ عَنْهُمْ لِأَنَّهُ اغْتَرَاهُمْ خَوْفٌ عَظِيمٌ. فَدَخَلَ السَّفِينَةَ وَرَجَعَ. فَسَأَلَهُ الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَتْ
مِنْهُ الشَّيَاطِينُ أَنْ يَكُونَ مَعَهُ. فَصَرَفَهُ يَسُوعُ قَائِلاً: «إِرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ وَحَدِّثْ بِمَا صَنَعَ اللَّهُ
إِلَيْكَ.» فَذَهَبَ وَهُوَ يُنَادِي فِي الْمَدِينَةِ كُلِّهَا بِمَا صَنَعَ إِلَيْهِ يَسُوعَ.

L'ÉPÎTRE

*Que tes œuvres sont grandes, Seigneur,
Tu as tout créé avec sagesse.*

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Galates. (2:16-20)

Frères, sachant que ce n'est pas par les œuvres de la loi que l'homme est justifié, mais par la foi en Jésus Christ, nous aussi nous avons cru en Jésus Christ, afin d'être justifiés par la foi en Christ et non par les œuvres de la loi, parce que nulle chair ne sera justifiée par les œuvres de la loi. Mais, tandis que nous cherchons à être justifié par Christ, si nous étions aussi nous-mêmes trouvés pécheurs, Christ serait-il un ministre du péché ? Loin de là ! Car, si je rebâtis les choses que j'ai détruites, je me constitue moi-même un transgresseur, car c'est par la loi que je suis mort à la loi, afin de vivre pour Dieu. J'ai été crucifié avec Christ ; et si je vis, ce n'est plus moi qui vis, c'est Christ qui vit en moi ; si je vis maintenant dans la chair, je vis dans la foi au Fils de Dieu, qui m'a aimé et qui s'est livré lui-même pour moi.

L'ÉVANGILE

(Pour le sixième dimanche de Luc)

Lecture de l'Évangile selon saint Luc. (8:26-39)

Jésus et ses disciples arrivent au pays des Geraséniens, qui est en face de la Galilée. Quand Jésus descend de la barque, un homme de la ville vient à sa rencontre. Cet homme a des esprits mauvais en lui. Depuis longtemps, il ne met plus de vêtements et il n'habite plus dans une maison, mais il vit dans un cimetière. Souvent, l'esprit mauvais le saisit, et on attache les mains et les pieds de l'homme avec des chaînes pour le garder. Mais l'homme casse les chaînes, et l'esprit mauvais l'emmène dans des endroits déserts. Quand l'homme voit Jésus, il tombe à ses pieds en poussant des cris et il dit d'une voix forte : « Jésus, Fils du Dieu très-haut, qu'est-ce que tu me veux ? Je t'en prie, ne me fais pas de mal ! » En effet, Jésus commandait à l'esprit mauvais de sortir de lui. Jésus demande à l'homme : « Quel est ton nom ? » Il répond : « Je m'appelle "armée". » Il dit cela parce que beaucoup d'esprits mauvais étaient entrés en lui. Les esprits supplient Jésus en disant : « Ne nous envoie pas dans la prison des esprits mauvais. » Il y a là un grand troupeau de cochons qui cherchent leur nourriture dans la montagne. Les esprits mauvais supplient Jésus en disant : « Permets-nous d'entrer dans ces cochons ! » Jésus leur donne la permission. Alors les esprits mauvais sortent de l'homme et ils entrent dans les cochons. Tout le troupeau se précipite du haut de la pente dans le lac et il se noie. Quand les gardiens du troupeau voient ce qui s'est passé, ils partent en courant. Ils vont raconter la nouvelle dans la ville et dans les villages. Les gens viennent voir ce qui s'est passé. Ils arrivent auprès de Jésus et trouvent l'homme que les esprits mauvais ont quitté. Il est assis aux pieds de Jésus. Maintenant il porte des vêtements et il est normal. Alors les gens ont peur. Ceux qui ont tout vu racontent aux autres comment l'homme aux esprits mauvais a été guéri. Dans le pays des Geraséniens, tout le monde dit à Jésus : « Va-t'en loin de nous ! » En effet, ils ont très peur. Jésus monte dans la barque pour repartir. L'homme que les esprits mauvais ont quitté demande à Jésus : « S'il te plaît, laisse-moi aller avec toi ! » Mais Jésus le renvoie en disant : « Retourne chez toi ! Raconte tout ce que Dieu a fait pour toi ! » L'homme s'en va et, dans toute la ville, il annonce tout ce que Jésus a fait pour lui.

THE SYNAXARION

On October 25 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Martyrs and Notaries Marcian and Martyrios, disciples of Saint Paul the Confessor, Patriarch of Constantinople.

Verses

Note ye in these notaries the pens of Jesus,
Dipped by the sword's nib in their own blood as Martyrs.
On the twenty-fifth, they beheaded Marcian and Martyrios.

These saints fought against the Arian heresy which blasphemed God and His Son the Word, saying that the latter was not God consubstantial with the Father, but that He was created as a stranger to the Substance of the Father and His glory. The Emperor Constantius himself inclined towards it. Patriarch Paul was dethroned and driven out to Armenia, where the Arians strangled him. Orthodoxy had two fierce strugglers on hand against the pagans and the heretics. Marcian, a reader, and Martyrios, a chanter, ranged themselves decisively on the side of Orthodoxy. The Arians first tried to bribe them, but, when the two holy men refused this with scorn, the heretics condemned them to death. At their martyrdom, they raised their hands and prayed to God, thanking Him that they were finishing their lives as martyrs in 346. St. John Chrysostom later built a church in their honor over their relics, which worked miracles and cast out demons.

On this day, we also commemorate the Martyrs Valerios and Chrisaphios; and Tabitha the merciful, raised from the dead by the apostle Peter. By the intercessions of Thy saints, O Christ our God, have mercy upon us. Amen.



"Let the little children come to me, and do not hinder them, for the Kingdom of heaven belongs to such as these."

Matthew 19:14



CONGRATULATIONS TO

**Béatrice Berbari, daughter of Philippe Berbari & Krystel Hilal
for her baptism on Saturday, October 24th, 2026 at 11:30 am
&**

**Jacob Musi, son of Michel Musi & Alexandra Eldon
for his baptism on Sunday, October 25th, 2026 at 1:30 pm**

The Youth Ministry of St. George Montreal is proud to welcome you to its family and wishes you innumerable discoveries with "My First Handy Bible" because it is never too early to learn the Word of God!

UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.

For the Live feed, please join us on Facebook

https://www.facebook.com/stgeorgemtl/live_videos

تشرين الأول ٢٠٢٦

الأحد ٢٥

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القداس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً
- * تقديم القهوة من فرقة YAM ١٢:٠٠ ظهراً

الأربعاء ٢٨

- * إجتماع أخوية الرجال – انتخابات الهيئة الإدارية - ٧:٣٠ مساءً

السبت ٣١

- * تدريبات جوقة أطفال كنيسة القديس جاورجيوس ٤ ب.ظ
- * صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً
- * اجتماع الشبيبة ٧:٣٠ YAM مساءً
- * دراسة إنجيلية باللغة العربية ٧:٣٠ مساءً



تشرين الثاني ٢٠٢٦

الأحد ١

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القداس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

الثلاثاء ٣

- * إجتماع أخوية الرجال للمسؤولين عبر منصة Teams - ٨:٣٠ مساءً

السبت ٧

- * ريسيتال جوقة أطفال كنيسة القديس جاورجيوس ٢:٣٠ - ٣:٣٠ ب.ظ
- * صلاة الغروب ٦:٣٠ مساءً
- * اجتماع الشبيبة ٧:٣٠ YAM مساءً

الأحد ٨

- * صلاة السحرية ٩:١٥ صباحاً
- * القداس الإلهي ١٠:٣٠ صباحاً

UPCOMING PARISH EVENTS

Join us and come to the Church to attend church services in person.

For the Live feed, please join us on Facebook

https://www.facebook.com/stgeorgemt/live_videos

October 2026

Sunday 25

- * 09:15 am - Orthros
- * 10:30 am - Divine Liturgy
- * 12:00 pm - YAM hosting Coffee Hour

Wednesday 28

- * 07:30 pm - Men's Brotherhood Officer's Elections

Saturday 31

- * 04:00 pm - Children and Youth Choir Rehearsal
- * 06:30 pm - Vespers
- * 07:30 pm - Young Adults Meeting
- * 07:30 pm - Arabic Bible Study Group



November 2026

Sunday 1

- * 09:15 am - Orthros
- * 10:30 am - Divine Liturgy

Tuesday 3

- * 08:30 pm - Men's Brotherhood Officer's Meeting Via Teams

Saturday 7

- * 02:30 pm - Children and Youth Music Recital
- * 06:30 pm - Vespers
- * 07:30 pm - Young Adults Meeting

Sunday 8

- * 09:15 am - Orthros
- * 10:30 am - Divine Liturgy

Prayers Offered for the living

For the Orthodox Servants of God:

Fr. Stephen Tewfik; Lia, Daniela & Elena Corjan; Aveline, Ion & Ana Corjan;
Tatiana & Alexei Corjan; Violina, Calin, Cristian & Diana Corjan; Milena Haris;
Eleni; Luke; Anastasia; Michael; Hani, Nadia, Fady & Mary, Ramy & Karim Farah;
Margaret & Noella Beauchamp; Louise Saykaly; Robert Padilla; Nancy Maker;
Zeina; Enriqu  ; Julie Grillakis; Sophia Jabbour; Elie Doro; Mary Aboud;
Jos  e Bernaquez; Gaby, Nada & Nicolas Mouacdi  

Memorials today

Ferial Nasnas Habib (40 days)

Clara Hanna

Zeinie, John & Albert Hanna

Baptism today at 1:30 pm

Jacob Musi, son of Michel Musi & Alexandra Eldon

Congratulations to

Philippe Berbari & Krystel Hilal on the baptism of their daughter

B  atrice yesterday

&

Zaki Alasmar & Sophie Kathleen Hallot,
who were united in Holy Matrimony yesterday



GOODWILL • BIENFAISANCE ST. GEORGE 2026

CASE OF 12 – 6 RED AND 6 White:

COTEAUX DU LIBAN ROUGE PASSION

A SMOOTH, FRUIT-FORWARD LEBANESE RED FROM HIGH-ALTITUDE VINEYARDS IN THE BEKAA VALLEY. BALANCED, SUPPLE AND VELVETY. EXCELLENT WITH MEZZE, CHARCUTERIE AND GRILLED MEATS.

COTEAUX DU LIBAN BLANC FINESSE

AN ELEGANT, REFRESHING WHITE MADE FROM CHARDONNAY, VIOGNIER AND THE INDIGENOUS OBEIDEH GRAPE, GROWN AT 1,100 METRES ABOVE SEA LEVEL. A ROUNDED TEXTURE AND A FRESH, BALANCED FINISH. EXCELLENT WITH COLD MEZZE, SEAFOOD, AND SOFT CHEESES.

12 BOTTLES FOR \$425

CAISSE DE 12 BOUTEILLES – 6 ROUGES ET 6 BLANC

COTEAUX DU LIBAN ROUGE PASSION

UN VIN ROUGE LIBANAIS SOUPLE ET PORTÉ SUR LE FRUIT, ISSU DE VIGNOBLES DE HAUTE ALTITUDE DANS LA VALLÉE DE LA BEKAA. ÉQUILIBRÉ, SOUPLE ET VELOUTÉ, IL OFFRE UNE FINALE PERSISTANTE. IL ACCOMPAGNE À MERVEILLE LES MEZZÉS, LA CHARCUTERIE ET LES VIANDES GRILLÉES.

COTEAUX DU LIBAN BLANC FINESSE

UN VIN BLANC ÉLÉGANT ET RAFRAÎCHISSANT, ISSU D'UN ASSEMBLAGE DE CHARDONNAY, DE VIOGNIER ET DU CÉPAGE AUTOCHTONE OBEIDEH. IL DÉVOILE DES ARÔMES DE FRUITS EXOTIQUES ET DE FLEURS BLANCHES ET D'UNE FINALE FRAÎCHE ET ÉQUILIBRÉE. IL ACCOMPAGNE À MERVEILLE LES MEZZÉS FROIDS, LES FRUITS DE MER, LES POISSONS ET LES FROMAGES À PÂTE MOLLE.

12 BOUTEILLES POUR 425\$

DIVA GOURMET CREAM BALSAMIC

MADE EXCLUSIVELY WITH DENSE BALSAMIC VINEGAR OF MODENA AND AGED FOR 3 YEARS. AN EXQUISITE SEASONING FOR FRIES, GRILLED MEATS, MATURE CHEESE AND PIZZA.

6 - BOTTLES - 250 ML - FOR \$120

DIVA CRÈME BALSAMIQUE

ÉLABORÉ EXCLUSIVEMENT À PARTIR DE VINAIGRE BALSAMIQUE DENSE DE MODÈNA DENSE ET VIEILLI PENDANT 3 ANS. UN CONDIMENT EXQUIS POUR LES FRITES, LES VIANDES GRILLÉES, LES FROMAGES AFFINÉS ET LA PIZZA.

6 BOUTEILLES - 250 ML - 120\$



Delivery included. Compliments of Simard Transport.
All proceeds go to St. George Antiochian Orthodox Church

Livraison inclus. Grace a Simard Transport.
Tous les bénéfices Iront à l'Eglise Antiochian Orthodox St-Georges

PREMIUM EXTRA VIRGIN OLIVE OIL FROM PORTUGAL

HERDADE DO ESPORADO HAS A UNIQUE FRUITY AND HAZELNUT FLAVOUR FOR A SOFT AND SOULFUL TASTE!

6 BOTTLES 500 ML \$150

HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE PREMIUM DU PORTUGAL

HERDADE DO ESPORADO A UNE SAVEUR UNIQUE DE FRUIT ET DE NOISETTE POUR UN GOÛT DOUX ET ÉMOUVANT !



6 BOUTEILLES 500 ML 150 \$

ROASTED NUTS

Ready to serve 2 boxes of Jumbo Cashews, 2 boxes of Jumbo Pistachios, & 2 boxes of Mixed Cashews, Almonds & Pistachios

6 BOXES FOR \$110

NOIX GRILLÉES

Prêt à servir 2 boîtes de Noix de Cajou Jumbo, 2 boîtes de Pistaches Jumbo & 2 boîtes de Mélange de Noix de Cajou, Amandes & Pistaches

6 BOÎTES À 110 \$



PLEASE EMAIL YOUR ORDER TO PETER AUGER AT: PETER@CMTEXTILES.COM

GOODWILL ST. GEORGE 2026 / BIENVEILLANCE ST. GEORGE 2026

Return Your Order to / Envoyer Votre Commande à:

Name / Nom

Company / Compagnie

Address / Adresse

City / Ville

Province

Postal Code / Code Postal

Tel #

Email/Courriel

1. WINES / LES VINS:

6 Bottles **COTEAUX DU LIBAN ROUGE** + 6 Bottles **COTEAUX DU LIBAN BLANC**

12 Bottles per case at \$425 / 12 Bouteilles par caisse à 425 \$

1 2 3 4 5 10 _____

2. ROASTED NUTS / NOIX GRILLÉES:

PISTACHIOS, CASHEWS & ALMONDS / PISTACHES, CAJOU, & AMANDE

6 Boxes per case at \$110 / 6 Boîtes par caisse à 110 \$

1 2 3 4 5 10 _____

3. HERDADE DO ESPORADO EXTRA VIRGIN OLIVE OIL / HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE:

6 Bottles 500 ml per case at \$150 / 6 Bouteilles de 500 ml par caisse à 150 \$

1 2 3 4 5 10 _____

4. BALSAMIC VINEGAR DIVA / VINAIGRE BALSAMIQUE DIVA:

6 Bottles 250 ml per case at \$120 / 6 Bouteilles de 250 ml par caisse à 120 \$

1 2 3 4 5 10 _____

Shipping address if different from above / Adresse de livraison si différente

Please do not send payment with your order. An invoice will be sent.

Veuillez ne pas envoyer votre paiement avec votre commande. Une facture sera envoyée.

Shipping is provided compliments of Simard Transport.

Livraison incluse, gracieuseté de Transport Simard.

All proceeds go to St George Antiochian Orthodox Church.

PLEASE EMAIL YOUR ORDER TO PETER AUGER AT: peter@cmtextiles.com



L'UNION ORTHODOXE D'ANTIOCHE DU CANADA

Vous convie à son gala annuel

Samedi 7 novembre 2026 au « Le Château Royal »

3500, boulevard du Souvenir, Laval, QC H7V 1X2

Cocktail 18h30 | Souper 19h30

Coût 250\$

Paiement e-Interac : galaunionorthodoxe@gmail.com

Choix de menu : Viande, Poisson ou Végétarien

045

For more information, please contact:
Hala Zakaib (514) 449-0882 or Nada Maliha (514) 730-6395



For the Senior Parishioners Only

Need a Ride to Church on Sundays?

**The Legacy Fund & the Antiochian Women of St. George
are in the process of Organizing a**

Taxi Service

to help the elderly of our community attend Divine Liturgy on Sunday

Enjoy safe, reliable, and friendly transportation from
your home to church—and back home after the service.

If you are interested, please email us at info@saintgeorgemontreal.org
or call the Church office at 514 276-8533 ext. 200

St. George Orthodox Church of Montreal
Announces its

Raffle

FIRST & 2ND PRIZE: \$5000 EA
3rd PRIZE: \$1250

4 th Prize: \$1000	9 th Prize: \$500	14 th Prize: \$250
5 th Prize: \$1000	10 th Prize: \$500	15 th Prize: \$250
6 th Prize: \$1000	11 th Prize: \$500	16 th Prize: \$250
7 th Prize: \$1000	12 th Prize: \$500	17 th Prize: \$250
8 th Prize: \$1000	13 th Prize: \$500	18 th Prize: \$250

\$100 per ticket

Wednesday, December 9th, 2026

Cocktail Dinner: 6:30 p.m., Draw: 8:00 p.m.

Located at: 555-575 Jean-Talon St. East, Montreal, Quebec

Number of tickets issued: 500 - Numbered from 001 to 500 (2026) No. RACJ: L-05831

Last date for claiming prizes: January 9th, 2027

at St. George Orthodox Church of Montreal

555-575 Jean-Talon St. East, Montreal, Quebec

001

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ POSTAL CODE: _____

TEL.: _____ CELL: _____ OFFICE: _____

SELLER: _____ CHEQUE _____ CASH _____

C/C _____ EXP _____ CVC _____

001

(2025) No. RACJ: L-05831

To buy your ticket, please call
one of the contact people :

Peter Auger (514) 991-4740

Samer Al Laham (514) 553-6366

Anna Cocja (514) 594-8893

Hedy Ephtimios (514) 910-7013

Nick Maliha (514) 625-0982

Mona Megelas (514) 606-8820

Église St. Georges



St. George Church

Bazar de Noël Christmas Bazaar

All Ages
Welcome

Jeudi 19 Nov. - Samedi 21 Nov.
Thursday Nov. 19 - Saturday Nov. 21

10:00 am
to
5:00 pm





Join Saint George's Children and Youth Fall Music Recital!

When: Saturday, November 7th, 2026; 2:30 pm

Where: St. George Church Hall

Children and youth (up to 17 years old) who play an instrument will come together to each perform a piece of music, and the Children's Choir will sing! Those who play more than one instrument can register one musical selection for each instrument they play.

There is no fee to perform or attend!

Registration: <https://bit.ly/3WcBqBD>

Deadline to Register: November 2nd, 2026



Questions? Email choir@saintgeorgemontreal.org

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our
weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us at:
info@saintgeorgemontreal.org

PROJECT MANAGER - ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBQ # 5842-3856-01



RBQ #: 5842-3856-01

**Rénovations
4.C.Zons Inc.**



26 Ave Quintal, Laval QC H7N4V4
renovations4czons@gmail.com

Hilal AL-SADDY
(514) 998-5956

OUR GRATITUDE FOR ENTRUSTING OUR PROFESSIONAL TEAM IN ALL
RENOVATION FIELDS TO MAKE YOUR REMODELING DREAM COME TRUE:



**Kitchen & Bathroom Remodeling
Cabinet Cuisine**

Excavation - French Drain - Sump Pump

Basement - Sous-Sol - Walls & Drywall

Roofing & Shingles - Toit & Bardeau

Plumbing - Heat Tank - Plomberie

Electricity - Thermopomp

Pavés Unis - Asphalt

Flooring - Plancher

Painting & Plastering

Maçonnerie - Brick - Siding

Exterior - Deck - Cazebo - Cabanon



SIMARD

Plus loin • Even further


Donate today



go.saintgeorgemontreal.org/donate

 **SMART STREAM**

Résidentiel et commercial
Commercial & Residential

 Systèmes d'irrigation/Irrigation Systems

 Éclairage extérieur/Outdoor Lighting

DANNY ALFONSI

Tel: 514.898.6210
danny@smartstream.ca
smartstream.ca

Faites confiance à votre courtier qui répond à vos besoins d'assurance.



Firas Radwan

Courtier en assurance de dommages

Habitation-Automobile-Entreprises

Cell: (514) 991-9070

Fax: (450) 965-8008

f.radwaninsurance@gmail.com

L'ASSURANCE INC.

255 Boul De Gaulle, Lorraine, QC, J6Z 4H1

PROMOTE YOUR BUSINESS WITHIN YOUR COMMUNITY

Advertise your business in our weekly bulletin and benefit from:

- Printed bulletin distributed to approximately 200 people per week.
- Emails sent to the full parish, 1200 + families
- Published on the website to 800 + monthly visitors.

For more information, email us at:
info@saintgeorgemontreal.org



RBC Dominion Securities Inc.

Jason Rahal Group of RBC Dominion Securities

www.jasonrahal.com



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under licence. ©RBC Dominion Securities Inc. 2026. All rights reserved. 26_90328_ICS_003

SAINT GEORGE MENTORING PROGRAM



GREAT STUDENTS HAVE COACHES TOO.

Introducing our Academic Coaching & Tutoring Program

Just as athletes have coaches, students benefit from personalized support that helps them grow, improve and succeed.



Academic Coaching helps students:

- Build confidence
- Strengthen academic skills
- Develop effective study habits
- Stay motivated and organized
- Reach their full potential

Tutoring provides students with subject-based support

- Math
- Science
- English
- French
- Homework support
- Exam preparation

For students of all ages:

- Elementary School
- High School
- CEGEP
- University

More than Tutoring. Coaching for Growth.

INTERESTED?

We are currently organizing the academic coaching and tutoring programs. Email Catherine Kishfy at mentoringdirector@saintgeorgemontreal.org and let us know what type of academic support you are looking for.



ORTHODOX MISSION OF SAINT RAPHAEL OF BROOKLYN

warmly invite you to celebrate the

ANNUAL PATRONAL FEAST of Saint Raphael of Brooklyn

November 7, 2026

10:00 AM • Orthros (Matins)

11:00 AM • Divine Liturgy

17737 Rue du Sacré Coeur
Mirabel, QC J7J 1L4

After the Liturgy

A modest reception
in the hall across the church

With a warm invitation from

Fr. Nicholas

Fr. Nicholas Kassab
and the Founding Committee of the Mission